



# KARTA BEZPIECZEŃSTWA ..... \* JACHTU MORSKIEGO

nr: .....  
wydana na podstawie

art. 23 ust. 1 ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie morskim (Dz. U. ...)

W IMIENIU RZĄDU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

przez .....

Nazwa jachtu: ..... Sygnał rozpoznawczy: ..... MMSI: .....

Armator: .....

Port macierzysty: ..... Nr rejestracyjny: ..... Klasa: .....

Typ jachtu: ..... Materiał kadłuba: ..... Kategoria projektowa: .....

Rok budowy: ..... Stocznia/budowniczy: .....

Pojemność brutto: ..... Pojemność netto: .....

Długość kadłuba: ..... Długość pomiarowa": ..... Szerokość: .....

Wolna burta: ..... Zanurzenie maks.: ..... Liczba grodzi wodoszczelnych: .....

**Napęd:** (liczba, typ, moc [kW], nr fabryczny, powierzchnia i rodzaj ożaglowania):

**Urządzenia radiokomunikacyjne i radionawigacyjne:**

STANOWISKO	Dyplomy lub certyfikaty / liczba osób		Środki ratunkowe: (liczba sztuk/osób)
	żegluga	żegluga	
Kapitan:	.....	.....	- łodzie ratownicze ..... dla .....osób
Oficerowie pokładowi:	.....	.....	- tratwy pneumatyczne ..... dla .....osób
Kierownik maszyn:	.....	.....	- koła ratunkowe ..... dla .....osób
Załoga z kwalifikacjami:	.....	.....	- pasy ratunkowe ..... dla .....osób
Załoga z kwalifikacjami:	.....	.....	- pasy bezpieczeństwa ..... dla .....osób
Radiooperator:	.....	.....	łącznie dla .....osób
Inni:	.....	.....	- wyrzutnia linki ratunkowej .....
Minimum/maksimum	.....	.....	<b>Dopuszczalna liczba pasażerów:</b>
	.....	.....	- w żegludze na akwenach treningowych .....osób
	.....	.....	- w żegludze osłoniętej .....osób
	.....	.....	- w żegludze przybrzeżnej .....osób
	.....	.....	- w żegludze pełnomorskiej .....osób
	.....	.....	- w żegludze oceanicznej .....osób
	.....	.....	<b>Łączna liczba pasażerów i załogi:</b>
	.....	.....	- w żegludze na akwenach treningowych .....osób
	.....	.....	- w żegludze osłoniętej .....osób
	.....	.....	- w żegludze przybrzeżnej .....osób
	.....	.....	- w żegludze pełnomorskiej .....osób
	.....	.....	- w żegludze oceanicznej .....osób

**Inne wymagania i warunki:**

.....  
.....  
.....

**NINIEJSZYM STWIERDZA SIĘ**, że wyżej wymieniony jacht morski został poddany inspekcji i dopuszczony do uprawiania żeglugi jako:

.....  
w żegludze ..... przy sile wiatru ..... °**B** i stanie morza..... (wysokość fali ..... m)  
w żegludze ..... przy sile wiatru..... °**B** i stanie morza..... (wysokość fali ..... m)

Wystawiono / nie wystawiono \*\*\* wykaz(u) zwolnień jachtu morskiego nr: .....

**Niniejsza karta jest ważna do dnia\*\*\*\*:**.....

Niniejsza karta traci ważność, jeżeli statek zostanie uszkodzony lub nastąpią zmiany konstrukcyjne zagrażające jego bezpieczeństwu lub w przypadku braku rocznego potwierdzenia w okresie od 3 miesięcy przed upływem daty rocznicowej karty do 3 miesięcy po upływie tej daty.

**Wydano w:**

.....  
miejsowość, data

pieczęć\*\*\*\*

.....  
podpis\*\*\*\*\*

\*      Uzupełnić odpowiednio „rekreacyjnego” albo „komercyjnego”, zgodnie z przeznaczeniem.

\*\*     Zgodnie z Międzynarodową konwencją o liniach ładunkowych, 1966.

\*\*\*   Niepotrzebne skreślić.

\*\*\*\*   Karta bezpieczeństwa jest wydawana na okres nie dłuższy niż 5 lat, z uwzględnieniem terminu ważności dokumentu potwierdzającego przeprowadzenie przeglądu technicznego.

\*\*\*\*\*   Jeżeli karta bezpieczeństwa jest wydawana w postaci elektronicznej, zamiast pieczęci i podpisu zawiera kod QR i adres strony internetowej umożliwiające weryfikację ważności i autentyczności dokumentu w elektronicznej bazie danych.



.....\* **YACHT SAFETY CERTIFICATE**

No.: .....

Issued under the provisions of  
**Article 23.1 of Act of 18 August 2011 on Maritime Safety (Journal of Laws of ...)**  
**UNDER THE AUTHORITY OF GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF POLAND**  
 by .....

Name of yacht: ..... Distinctive No. or letters: ..... MMSI: .....

Yacht's operator: .....

Port of registry: ..... Registration No.: ..... Class: .....

Type of Yacht: ..... Material of hull: ..... Design category: .....

Year of build: ..... Shipbuilder/Builder: .....

Gross tonnage: ..... Net tonnage: .....

Length of hull: ..... Length acc. to LL\*\*: ..... Breadth: .....

Freeboard: ..... Draught max.: ..... Number of watertight: .....

**Propulsion:** (number and type, power, serial numbers, surface of sails, type of rig):  
 .....  
 .....

**Radiocommunication and radionavigation facilities:**  
 .....  
 .....

Capacity	Certificates / number of persons		Life saving appliances: (pcs./persons)
	navigation	navigation	
Master:	.....	.....	- rescue boats ..... for .....pers.
Deck officers:	.....	.....	- inflatable liferafts ..... for .....pers.
Chief engineers:	.....	.....	- lifebuoys ..... for .....pers.
Certified crew:	.....	.....	- lifejackets ..... for .....pers.
Certified crew:	.....	.....	- safety harness ..... for .....pers.
Radio operator:	.....	.....	total for .....pers.
Others:	.....	.....	- line throwing appliances .....
Minimum/maximum	.....	.....	<b>Number of passenger allowed:</b>
	.....	.....	- in training areas .....pers.
	.....	.....	- in sheltered navigation .....pers.
	.....	.....	- in inshore navigation .....pers.
	.....	.....	- in domestic navigation .....pers.
	.....	.....	- in international navigation .....pers.
	.....	.....	<b>Total number of crew and passengers:</b>
	.....	.....	- in training areas .....pers.
	.....	.....	- in sheltered navigation .....pers.
	.....	.....	- in inshore navigation .....pers.
	.....	.....	- in domestic navigation .....pers.
	.....	.....	- in international navigation .....pers.

**Other requirements:**  
 .....  
 .....

THIS IS TO CERTIFY that, above mentioned yacht has been duly surveyed and can be operated as: .....

in ..... navigation, wind ..... °B and state of sea ... (height of wave .... m)  
in ..... navigation, wind ..... °B and state of sea ... (height of wave .... m)

Record of Yacht's Exemptions No ..... / has not\*\*\* been issued.

**This Certificate is valid until**\*\*\*\*: .....

This Certificate loses its validity after any damage sustained by the ship or after unauthorised reconstruction affecting its safety or if annual survey has not been carried out within 3 months before and after each anniversary date of the Certificate.

**Issued at:**

.....  
place, date

seal

.....  
signature\*\*\*\*

\* Enter „recreational” or „commercial” depending on the purpose of the yacht.

\*\* In accordance with the International Convention on Load Lines, 1966.

\*\*\* Delete as appropriate.

\*\*\*\* The Safety Certificate is issued for a period not longer than 5 years, taking into account the period of validity of the Class Certificate or other document certifying seaworthiness of a seagoing yacht in technical terms.

\*\*\*\*\* If the Safety Certificate is issued in electronic form, instead of a seal and signature, a QR code and a website address to verify the validity and authenticity of the document are inserted.

Karta nr: .....  
Certificate No: .....

**ADNOTACJE DOTYCZĄCE INSPEKCJI ROCZNYCH I POŚREDNIEJ**  
*ENDORSEMENT FOR ANNUAL AND INTERMEDIATE SURVEYS*

**ZAŚWIADCZA SIĘ** na podstawie przeprowadzonej inspekcji, że ten statek spełnia stosowne wymagania.  
*THIS IS TO CERTIFY that, at a survey, this ship was found to comply with the relevant requirements.*

**Inspekcja roczna:**  
*Annual survey:*

miejsowość, data / *place, date*

pieczęć / *seal*

podpis / *signature*

**Inspekcja roczna/pośrednia\*:**  
*Annual/ intermediate\* survey:*

miejsowość, data / *place, date*

pieczęć / *seal*

podpis / *signature*

**Inspekcja roczna/pośrednia\*:**  
*Annual/ intermediate\* survey:*

miejsowość, data / *place, date*

pieczęć / *seal*

podpis / *signature*

**Inspekcja roczna:**  
*Annual survey:*

miejsowość, data / *place, date*

pieczęć / *seal*

podpis / *signature*

\* Niepotrzebne skreślić. / Delete as appropriate.